

СПЕЦИАЛЬНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ
ГОСУДАРСТВ - УЧАСТНИКОВ
КОНВЕНЦИИ О ЗАПРЕЩЕНИИ РАЗРАБОТКИ,
ПРОИЗВОДСТВА И НАКОПЛЕНИЯ ЗАПАСОВ
БАКТЕРИОЛОГИЧЕСКОГО (БИОЛОГИЧЕСКОГО)
И ТОКСИННОГО ОРУЖИЯ И ОБ ИХ
УНИЧТОЖЕНИИ

Distr.
GENERAL
BWC/SPCONF/SR.1
22 September 1994
RUSSIAN
Original: ENGLISH

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О ПЕРВОМ ЗАСЕДАНИИ,
состоявшемся во Дворце Наций, Женева, в понедельник,
19 сентября 1994 года, в 10 час. 00 мин.

Председатель: г-н ТОТ (Венгрия)

СОДЕРЖАНИЕ

Открытие Специальной конференции Председателем Подготовительного комитета
Представление заключительного доклада Подготовительного комитета
Избрание Председателя Специальной конференции
Принятие повестки дня
Принятие Правил процедуры
Утверждение назначения Генерального секретаря Специальной конференции

В настоящий отчет могут вноситься исправления.

Исправления должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в сопроводительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться в течение одной недели с даты выпуска настоящего документа в Секцию редактирования официальных отчетов, комната E.4108, Дворец Наций, Женева (room E.4108, Palais des Nations, Geneva).

Любые исправления к отчетам о заседаниях данной Конференции будут сведены в единое исправление, которое будет выпущено вскоре после окончания Конференции.

GE.94-64379 (R)

СОДЕРЖАНИЕ (окончание)

Избрание заместителей Председателя Специальной конференции и Председателя и заместителей Председателя Комитета полного состава, Редакционного комитета и Комитета по проверке о мочий

Назначение Комитета по проверке полномочий

Рассмотрение доклада Специальной группы правительственных экспертов по выявлению и изучению потенциальных мер проверки с научно-технической точки зрения и решение вопроса о любых последующих действиях с целью укрепления Конвенции.

Заседание открывается в 11 час. 10 мин.

ОТКРЫТИЕ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ ПРЕДСЕДАТЕЛЕМ ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 1 предварительной повестки дня)

1. Г-н ТОТ (Председатель Подготовительного комитета) объявляет Специальную конференцию открытой. Специальная конференция проводится по просьбе большинства государств-участников в соответствии с Заключительной декларацией третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции.

ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНОГО ДОКЛАДА ПОДГОТОВИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА (пункт 2 предварительной повестки дня)

2. Г-н ТОТ (Председатель Подготовительного комитета) говорит, что в соответствии с предварительной повесткой дня (BWC/SPCONF/L.1) он намерен представить доклад Подготовительного комитета (BWC/SPC/PC/6), который был принят консенсусом. Было решено, что Подготовительный комитет будет заниматься в основном организационными вопросами при том понимании, что вопросы существа будут обсуждены на самой Специальной конференции.

3. Доклад Подготовительного комитета содержит рекомендации, касающиеся, в частности, сроков и продолжительности Специальной конференции, участия, финансовых мероприятий, распределения постов между различными группами, проекта правил процедуры и справочной документации. Подготовительный комитет подтвердил понимание, достигнутое в отношении поста Председателя Конференции, и договоренность, достигнутую в отношении распределения постов Председателя и заместителей Председателя вспомогательных органов, а также постов 20 заместителей Председателя Конференции. Принимая во внимание смету расходов и другие факторы, Подготовительный комитет решил, что сессия в Женеве будет продолжаться две недели, а не три, как это было предложено ранее. Он также решил рекомендовать для рассмотрения и принятия Специальной конференцией правила процедуры третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции *mutatis mutandis*. Эти правила вместе с предварительной повесткой дня составляют два приложения к докладу Подготовительного комитета. Было решено, что доклад VEREX (BWC/CONF.III/VEREX/9), доклад Подготовительного комитета и Заключительный документ третьей Конференции по рассмотрению действия Конвенции должны составлять основную документацию на Специальной конференции. Был также обсужден вопрос о финансовых мероприятиях для Специальной конференции, и было решено рекомендовать, чтобы Специальная конференция приняла ту же формулу распределения расходов, что и Подготовительный комитет. Документ, содержащий смету расходов (BWC/SPC/PC/4/Rev.1), был предоставлен в распоряжение делегаций в конце сессии Подготовительного комитета. В соответствии с правилом 10 правил процедуры Подготовительный комитет предложил Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций назначить должностное лицо, которое выступало бы в качестве временного Генерального секретаря Специальной конференции; этот вопрос будет рассмотрен позднее в рамках пункта 6 предварительной повестки дня. Подготовительный комитет также вкратце обсудил вопрос о содержании Заключительного документа. Он благодарит делегации за сотрудничество, конструктивный подход и готовность к компромиссу, которые были проявлены в ходе сессии Комитета.

ИЗБРАНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 3 предварительной повестки дня)

4. Г-н ТОТ (Председатель Специального комитета) предлагает временному Генеральному секретарю Конференции взять на себя руководство работой по данному пункту.
5. Г-н ХЕРАДИ (временный Генеральный секретарь Конференции) говорит, что Подготовительный комитет решил рекомендовать Специальной конференции, чтобы в качестве Председателя Специальной конференции выступал г-н Тот (Венгрия). Если нет возражений, то он будет считать, что Специальная конференция согласна избрать г-на Тота Председателем путем аккламации.
6. Решение принимается.
7. Г-н Тот (Венгрия) занимает место Председателя.
8. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ благодарит делегации за проявленное к нему доверие. Конвенция по биологическому оружию (КБО) была первым международно-правовым документом, предусматривающим ликвидацию целой категории оружия массового уничтожения. Она создала благоприятные условия для переговоров по запрещению химического оружия и уничтожению запасов этого оружия и, таким образом, явилась ранним предвестником Конвенции по химическому оружию. Со времени заключения КБО понятие безопасности было значительно расширено и стало более комплексным. Проблема проверки получила наивысшую степень приоритетности, а безопасность стала своего рода девизом для последующих разоруженческих переговоров. Таковой была основа Специальной конференции, которая, как он убежден, увенчается успехом.

ПРИНЯТИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ (пункт 4 предварительной повестки дня) (WGC/SPCONF/L.1)

9. Предварительная повестка дня принимается.

ПРИНЯТИЕ ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ (пункт 5 повестки дня) (WGC/SPC/PC/6 (приложение II))

10. Проект правил процедуры принимается.

УТВЕРЖДЕНИЕ НАЗНАЧЕНИЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ (пункт 6 повестки дня)

11. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что, как указано в пункте 26 доклада Подготовительного комитета и в соответствии с правилом 10 только что принятых правил процедуры, Подготовительный комитет решил предложить Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций в консультации с государствами-участниками назначить должностное лицо, которое выступало бы в качестве временного Генерального секретаря Специальной конференции и кандидатура которого подлежала бы подтверждению Специальной конференцией. На эту должность Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций назначил заместителя Директора Центра по вопросам разоружения г-на Херади. Если нет возражений, то он будет считать, что Специальная конференция согласна утвердить назначение г-на Херади на пост Генерального секретаря Специальной конференции.
12. Решение принимается.

ИЗБРАНИЕ ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СПЕЦИАЛЬНОЙ КОНФЕРЕНЦИИ И
ПРЕДСЕДАТЕЛЯ И ЗАМЕСТИТЕЛЕЙ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ КОМИТЕТА ПОЛНОГО СОСТАВА,
РЕДАКЦИОННОГО КОМИТЕТА И КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (пункт 7
повестки дня)

13. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает список распределения постов, рекомендованный
Подготовительным комитетом:

заместители Председателя Специальной конференции:

западноевропейские и другие государства: Германия, Нидерланды, Соединенное
Королевство, Соединенные Штаты Америки, Франция, Швеция;

Государства - участники Движения неприсоединения и другие государства: Бразилия,
Зимбабве, Индия, Индонезия, Иран, Кения, Китай, Колумбия, Корейская Народно-
Демократическая Республика, Куба;

восточноевропейские государства: Беларусь, Болгария, Российская Федерация, Румыния.

14. Если нет возражений, то он будет считать, что эти кандидатуры являются
приемлемыми для Специальной конференции.

15. Решение принимается.

16. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ зачитывает следующие дальнейшие рекомендации:

Председатель и заместители Председателя Комитета полного состава:

Председатель (западноевропейские и другие государства): г-н Уэсдал (Канада);

заместитель Председателя (государства - участники Движения неприсоединения и другие
государства): г-н Фейзхан (Нигерия);

заместитель Председателя (восточноевропейские государства): г-н Демьяненко
(Украина);

Председатель и заместитель Председателя Редакционного комитета:

Председатель (государства - участники Движения неприсоединения и другие
государства): г-н Бергуньо (Чили);

заместитель Председателя (западноевропейские и другие государства): г-н Старр
(Австралия);

Председатель и заместитель Председателя Комитета по проверке полномочий:

Председатель (государства - участники Движения неприсоединения и другие государства): г-н Экстин (Южная Африка);

заместитель Председателя: (восточноевропейские государства): г-н Дембинский (Польша).

17. Если нет возражений, то он будет считать, что эти кандидатуры являются приемлемыми для Специальной конференции.

18. Решение принимается.

НАЗНАЧЕНИЕ КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (пункт 8 повестки дня)

19. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ предлагает рассмотреть вопрос о составе Комитета по проверке полномочий на более позднем этапе.

20. Предложение принимается.

РАССМОТРЕНИЕ ДОКЛАДА СПЕЦИАЛЬНОЙ ГРУППЫ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ЭКСПЕРТОВ ПО ВЫЯВЛЕНИЮ И ИЗУЧЕНИЮ ПОТЕНЦИАЛЬНЫХ МЕР ПРОВЕРКИ С НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОЙ ТОЧКИ ЗРЕНИЯ И РЕШЕНИЕ ВОПРОСА О ЛЮБЫХ ПОСЛЕДУЮЩИХ ДЕЙСТВИЯХ С ЦЕЛЬЮ УКРЕПЛЕНИЯ КОНВЕНЦИИ (пункт 9 повестки дня)
(WBC/CONF.III/VEREX/9)

21. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что ни одна делегация не выразила намерения сделать заявление в ходе общих прений на нынешнем пленарном заседании. На основе неофициальных обсуждений достигнуто общее понимание, что общие прения должны быть относительно короткими. В связи с этим он предлагает, чтобы первые три заседания Специальной конференции были посвящены общим прениям, после которых будут проведены дискуссии в Комитете полного состава, где делегации смогут разъяснить свои позиции и представить предложения. Секретариат проинформировал его о том, что он подготовил проект программы работы (WBC/SPCONF/L.2), в котором отражено только что достигнутое понимание. Проект программы будет применяться гибко.

22. Г-н БАЙЦИ-НЕДЖАД (Исламская Республика Иран) просит Председателя подтвердить, что в соответствии с правилом 42 правил процедуры секретариат будет готовить краткие отчеты о работе Специальной конференции.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ дает соответствующее подтверждение.

Заседание закрывается в 11 час. 50 мин.